

OFFICIAL GAZETTE

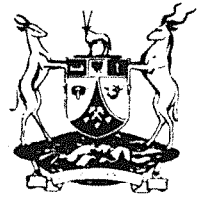
EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

20c

Thursday 8 March 1979

WINDHOEK

Donderdag 8 Maart 1979

No. 3912

CONTENTS:

INHOUD:

Page

Bladsy

GOVERNMENT NOTICE:

No. AG. 14 Regulations of the Village Management Board for Berseba Town

1

GOEWERMENTSKENNISGEWING:

No. AG. 14 Regulasies van die Dorpsbestuur vir Bersebadorp

1

Government Notice

Goewermentskennisgewing

office of the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 14 1979

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH
AND NAMA RELATIONS

It is hereby made known in terms of subsection (2) of section 26 of the Proclamation relating to the establishment of a Nama Council, Tribal Authorities and Village Management Boards in Namaland (Proclamation 160 of 1975), by the Village Management Board for Berseba Town, that it has under subsection (1) of the said section 26, imposed the taxes and fees set out in the Schedule.

SCHEDULE

REGULATIONS OF THE VILLAGE
MANAGEMENT BOARD FOR BERSEBA TOWN

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 14 1979

DEPARTEMENT VAN KLEURLING-,
REHOBOTH- EN NAMABETREKKINGE

Dit word hierby ingevolge subartikel (2) van artikel 26 van die Proklamasie met betrekking tot die instelling van 'n Namaraad, Stamrade en Dorpsbesture vir Namaland (Proklamasie 160 van 1975), deur die dorpsbestuur van Bersebadorp bekend gemaak dat hy kragtens subartikel (1) van genoemde artikel 26 met die goedkeuring van die Administrateur-generaal die belastingen en gelde hef het wat in die Bylae vervat is.

BYLAE

REGULASIES VAN DIE DORPSBESTUUR VIR
BERSEBADORP

1. TARIFF OF TAXES AND FEES:

The following property rates in respect of built-up and vacant residential and business premises shall be payable annually before or on 30 June —

- (a) Residential premises R5,00
- (b) Business premises R10,00

2.(1) WATER SUPPLY:

Connection fee — a single payment for so long the same person remains the owner or tenant of residential or business premises R2,00

(2) WATER CONSUMPTION:

- (a) For the first 3 cubic metres of water or less per month R1,00
- (b) For each one cubic metre of water or less in excess of the minimum of 3 cubic metres
R0,50

3. SEWERAGE:

- (a) Connection fee — a single payment for so long the same person remains the owner or tenant of a residential or business premises
R3,00
- (b) Monthly service fee R1,00

4. REMOVAL OF REFUSE:

Per garbage-bin per month R1,20

5. DOG TAX:

- (a) Male dog per year R1,00
- (b) Bitch dog per year R5,00

6. TRADING LICENCES:

Registration fee per application R2,00

7. GRAZING-FEES:

- (a) Sheep, goats and lambs per head per year
R0,10
- (b) Cattle and calves per head per year . R1,03
- (c) Donkeys, horses and mules per head per year R1,00

8. OFFENCES AND PENALTIES:

Any person who fails to pay the said taxes and fees shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding R25 or imprisonment for a period not exceeding one month.

1. TARIEF VAN BELASTING EN GELDE:

Die volgende eiendomsbelasting is ten opsigte van beboede en onbeboede woon- en sakepersele jaarliks op of voor 30 Junie betaalbaar —

- (a) Woonperseel R5,00
- (b) Sakeperseel R10,00

2.(1) WATERVOORSIENING:

Aansluitingsfooi — 'n eenmalige betaling vir so lank dieselfde persoon die eienaar of huurder van 'n woon- of sakeperseel bly R2,00

(2) WATERVERBRUIK:

- (a) Vir die eerste 3 kubieke meter water of minder per maand R1,00
- (b) Vir elke een kubieke meter water of minder wat die minimum van 3 kubieke meter water te bowe gaan R0,50

3. RIOLERING:

- (a) Aansluitingsfooi — 'n eenmalige betaling vir so lank dieselfde persoon die eienaar of huurder van 'n woon- of sakeperseel bly . R3,00
- (b) Maandelikse diensfooi R1,00

4. VULLISVERWYDERING:

Per vullishouer per maand R1,20

5. HONDEBELASTING:

- (a) Reunhond per jaar R1,00
- (b) Teefhond per jaar R5,00

6. HANDELSLISENSIES:

Registrasiefooi per aansoek R2,00

7. WEIGELDE:

- (a) Skape, bokke en lammers per kop per jaar
R0,10
- (b) Beeste en kalwers per kop per jaar . R1,03
- (c) Donkies, perde en muile per kop per jaar
R1,00

8. MISDRYWE EN STRAWWE:

Enige persoon wat versuim om voornoemde belastinge en gelde te betaal, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R25 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.